

Distrito Unificado de Pasadena
Programa de Inmersión Dual de Lenguaje



¿En qué consiste el programa de inmersión dual inglés-español?

Los maestros a cargo del programa de inmersión dual inglés-español enseñan el mismo contenido académico y los mismos estándares que en los salones en los que se imparte la enseñanza solo en inglés. Los maestros brindan esta instrucción académica en dos idiomas, tanto en inglés como en español, al menos el 50% del tiempo, en cada uno de los grados K-5. El distrito Escolar Unificado de Pasadena implementa un modelo 90/10, en el cual se enseña a los estudiantes predominantemente en español en kindergarten, aumentando el porcentaje de instrucción en inglés cada año hasta que ambos idiomas se usan igualmente 50/50 (comenzando en 4 ° grado). Los hablantes nativos de inglés y los hablantes nativos de español están en la misma clase juntos.

¿Cuáles son los beneficios de la inmersión en dos idiomas?

- Los estudiantes desarrollan altos niveles de alfabetización en español, que luego aplican para lograr altos niveles de alfabetización en inglés
- Los estudiantes en programas de inmersión en dos idiomas se desempeñan al nivel del grado o por encima de ellos en contraste con las clases que se imparten únicamente en inglés, con los beneficios adicionales del bilingüismo: aumento del vocabulario, resolución de problemas y habilidades de pensamiento mejoradas, y altos niveles de alfabetización en ambos idiomas
- Los estudiantes de inglés en programas de inmersión en dos idiomas evolucionan más rápido en la adquisición de un dominio completo del inglés, comparados con los estudiantes inscritos en los modelos de programas tradicionales de desarrollo del idioma inglés.
- Las aulas reúnen a estudiantes de diferentes idiomas, razas, etnias, y entornos socioeconómicos, donde los estudiantes aprenden de primera mano sobre culturas diferentes a las suyas.

Más información: Juan Ruelas (626)396-3600 ext. 88299

Pasadena Unified School District Dual Language Immersion Programs



What is Spanish Dual Language Immersion?

Teachers in Spanish Dual Language Immersion programs teach the same academic content and standards as in English-only classrooms. Teachers provide this academic instruction in two languages- both English and in Spanish- at least 50% of the time each in grades K-5. Pasadena Unified implements a 90/10 model, wherein students are taught predominately in Spanish in kindergarten, increasing the percentage of English instruction each year until both languages are used equally 50/50 (beginning in 4th grade). Native English speakers and native Spanish speakers are in the same class together.

What are the benefits of Dual Language Immersion?

- Students develop high levels of literacy in Spanish, which they then apply to achieve high levels of literacy in English.
- Students in dual language immersion programs perform at or above grade level than students in English-only classes, with the added benefits of bilingualism: increased vocabulary, improved problem-solving and thinking skills, and high levels of literacy in both languages.
- English learners in dual language immersion programs make better progress in acquiring full proficiency in English than students in traditional English language development program models.
- Classrooms bring together students from different language, racial, ethnic, and socioeconomic backgrounds, where students learn firsthand about cultures that are different from their own.

More information: Juan Ruelas (626)396-3600 ext. 88299